

Nombre/Title:	<b>Respuesta a Emergencias Cerro Pachon/ Emergency Response Cerro Pachon</b>	Nivel/Level:	IV
Procedimiento/Procedure:	<b>HRC_IV_05_101_A</b>	Referencia/Reference OHSAS 18001:	4.3.2
Fecha de elaboración/Issue date:	Julio 1, 2015	Página(s)/Page(s):	1 de 5
Revisión/Revision:	1	Director de Seguridad/Safety Director:	Nancy Levenson
Elaborado por/Issued by:	Sandra Romero	Gerente de Seguridad/Safety Manager:	John Vierra

## 1. Alcance:

Todos los empleados del Observatorio Gemini y personal de paso que se encuentre en Cerro Pachón.

## 2. Propósito:

Proporcionar las herramientas adecuadas para actuar frente a una emergencia.

## 3. Política:

Saber actuar frente a una eventualidad con la finalidad de reducir los riesgos que se presentan al momento de una emergencia, pudiendo responder adecuadamente dando la tranquilidad necesaria a las personas involucradas.

## 4. Definiciones:

ACHS: Asociación Chilena de Higiene y Seguridad

Evacuación: Es la acción de desocupar ordenada y planificadamente un lugar.

CP: Cerro Pachón

SOS: Especialista en Operaciones Científicas

TTM: Gerente técnico del Telescopio

CQ: Coordinador de Plan de Observación

## 5. Procedimiento/Responsabilidades:

- Líder de evacuación: es el encargado de dar la alarma a viva voz.
- SOS, TTM, CQ: Dependiendo quien este de turno, será el encargado de poner en práctica los procedimientos de emergencia.

## 6. Procedimiento:

### 6.1 Procedimiento de evacuación

- 6.1.1 Siempre mantenga la calma. No corra, no grite, no empuje.
- 6.1.2 Diríjase por las vías de evacuación hacia la salida de emergencia más cercana.
- 6.1.3 Siga las instrucciones del líder de evacuación.
- 6.1.4 Si está en el cuarto piso, no utilice el ascensor, use las escaleras.
- 6.1.5 Al llegar a la zona de seguridad, permanezca en el lugar hasta que reciba la señal de "Todo bien" emitida por el líder de evacuación, Gerente de sitio o Especialista en operaciones científicas.
- 6.1.6 Apague y desconecte equipos eléctricos, desconecte fusibles de energía, cierre válvulas de gas y agua.

Documento no controlado, excepto cuando presente sello rojo de documento controlado.  
Uncontrolled document, except when stamped in red as controlled document.

Nombre/Title:	<b>Respuesta a Emergencias Cerro Pachon/ Emergency Response Cerro Pachon</b>	Nivel/Level:	IV
Procedimiento/Procedure:	<b>HRC_IV_05_101_A</b>	Referencia/Reference OHSAS 18001:	4.3.2
Fecha de elaboración/Issue date:	Julio 1, 2015	Página(s)/Page(s):	2 de 5
Revisión/Revision:	1	Director de Seguridad/Safety Director:	Nancy Levenson
Elaborado por/Issued by:	Sandra Romero	Gerente de Seguridad/Safety Manager:	John Vierra

## 6.2 Procedimiento de evacuación emergencia climática

- 6.2.1 Debe saber que el líder de evacuación para esta emergencia es el Gerente de Operaciones de NOAO-S (Oscar Nuñez) y en su ausencia será el Gerente de sitio del Cerro Tololo.
- 6.2.2 Debe conocer los tipos de alerta:
- **Alerta Roja:** Significa que no se puede bajo ninguna circunstancia subir al cerro.
  - **Alerta amarilla:** Debe esperar el aviso del gerente de sitio de NOAO-S
  - **Alerta verde:** Significa que puede subir sin problemas, pero con precaución.
  - En caso de encontrarse en el cerro de aviso por radio o por vía telefónica.
  - Espere las instrucciones del Gerente de Cerro de NOAO-S.
  - En caso de autorizada su bajada, usted deberá colocar cadenas en la ruedas del vehículo con el cual descenderá.

## 6.3 Procedimiento de Emergencia Médica

- 6.3.1 Recuerde llevar en todo momento un radio comunicador.
- 6.3.2 En caso de accidente:
- Repórtele a su supervisor directo.
  - Diríjase a la sala de atención primeria, habitación 7, anexo 951-2205577. Hotel AURA.
  - En caso que se encuentre incapacitado de dar aviso, quien lo acompañe, deberá llamar por radio al paramédico de turno/radio externa entregándole la siguiente información:
    - Su nombre
    - Donde se encuentra
    - Estado de la persona
  - En caso que la comunicación por radio falle, se le dará aviso al Gerente de sitio para que éste se comunique por teléfono con el paramédico.
  - Mientras espera la ayuda médica, no abandone al accidentado. Si usted ha sido entrenado en primeros auxilios verifique los signos vitales del accidentado, y si está consciente no le permita que vea las heridas.
  - Manténgalo despierto, hablele con calma.
  - Si hay personas alrededor, solicite se retiren.
- 6.3.3 Atención Primaria:
- Una vez que el paramédico llegue al lugar, se le asistirá en todo lo que solicite para prestar la primera atención.
  - Si es posible lo atenderá en el mismo lugar y si no lo trasladara a la sala de atención primaria.

**Documento no controlado, excepto cuando presente sello rojo de documento controlado.  
Uncontrolled document, except when stamped in red as controlled document.**

Nombre/Title:	<b>Respuesta a Emergencias Cerro Pachon/ Emergency Response Cerro Pachon</b>	Nivel/Level:	IV
Procedimiento/Procedure:	<b>HRC_IV_05_101_A</b>	Referencia/Reference OHSAS 18001:	4.3.2
Fecha de elaboración/Issue date:	Julio 1, 2015	Página(s)/Page(s):	3 de 5
Revisión/Revision:	1	Director de Seguridad/Safety Director:	Nancy Levenson
Elaborado por/Issued by:	Sandra Romero	Gerente de Seguridad/Safety Manager:	John Vierra

- El paramédico es quien decidirá si requiere o no la asistencia de los enfermeros de Tololo.
- Para efectuar este traslado, será el gerente de sitio quien asignara un conductor de la ambulancia para dicho traslado.

#### 6.3.4 Sala de atención Primaria:

- El paramédico es quien decide si esta persona tiene o no que ser derivada a un centro de asistencia médica.
- La decisión que este tome. Se encuentra fuera de discusión.

### Consideraciones Especiales

1. En el horario nocturno si es SOS es informado de alguna situación por parte de sus colegas o es el mismo quien presenta síntomas tales como: fiebre, desmayo, vomito. Usted debe:
  - Llamar inmediatamente al paramédico, sin importar la hora.
  - El TTM y el CQ deben ser informados de esta situación.
  - Si es el SOS el afectado, quien lo asiste debe llamar al TTM para cerrar el telescopio.
  - La comunicación con los paramédicos es por radio externa, canal 1.
  - Si esta falla, comuníquese por teléfono al (951)-205577.
  - Procure dar el mensaje en forma lenta y precisa. Si habla inglés repita esta frase: URGENTE! VENGA INMEDIATAMENTE AL PISO X DE GEMINI.
  - Los botiquines contienen suministros para la atención primaria. No está permitido suministrar remedios de uso general. Esto queda bajo el criterio del paramédico.

### Teléfonos de emergencia personal GEMINI

PERSONAL	LA SERENA	CELULAR
John Michael Plaza	051 - 2205685	7389-9403
Diego Maltés	051 - 2205751	98748083
Recepción SBF	051 - 2205600	
John Vierra	808 974-2624	808 640-4371
Mario González (AURA-O)	051- 2205372 / 440	78782511
Sandra Romero	051 – 2205744/794	97113608
Mariela Silva (NOAO-S)	051- 2205382 / 435	64646119

Paramédico	051 - 2205577	Pachón
------------	---------------	--------

Documento no controlado, excepto cuando presente sello rojo de documento controlado.  
Uncontrolled document, except when stamped in red as controlled document.

Nombre/Title:	<b>Respuesta a Emergencias Cerro Pachon/ Emergency Response Cerro Pachon</b>	Nivel/Level:	IV
Procedimiento/Procedure:	<b>HRC_IV_05_101_A</b>	Referencia/Reference OHSAS 18001:	4.3.2
Fecha de elaboración/Issue date:	Julio 1, 2015	Página(s)/Page(s):	4 de 5
Revisión/Revision:	1	Director de Seguridad/Safety Director:	Nancy Levenson
Elaborado por/Issued by:	Sandra Romero	Gerente de Seguridad/Safety Manager:	John Vierra

**Teléfonos de  
emergencia  
organismos  
externos**

ORGANISMO	TELEFONO
Hospital La Serena	051 – 2333424 / 600 360 7777
Asociación chilena de seguridad (ACHS) La Serena	051 – 2224432 / Ambulancia 1404
Carabineros	133
Bomberos La Serena	051 – 2225592 / 051- 2212793
Policía de Investigaciones La Serena	051 – 2411897 / Departamento extranjería 051-2671146

#### 6.4 Procedimiento de emergencia en caso de incendio

- 6.4.1 Observe la situación de emergencia.
- 6.4.2 Si el incendio es pequeño utilice el extintor más cercano. Solo si fue entrenado para ello.
- 6.4.3 Si la alarma no ha sido activada, pulse la alarma de incendio más cercana.
- 6.4.4 Diríjase por las vías de evacuación hacia la salida de emergencia más cercana.
- 6.4.5 No utilice el ascensor, use las escaleras.
- 6.4.6 Identifique la salida de emergencia en los letreros de cada piso que indican donde se encuentra usted "You are Here".
- 6.4.7 Al llegar a la zona de seguridad espera la señal de "Todo Bien" emitida por el líder de evacuación designado/ Gerente de sitio/ Especialista en operaciones científicas.

#### Consideraciones Especiales

1. Detecte el humo, huela, observe y toque las puertas antes de abrirla.
2. Cierre tras de sí todas las puertas.
3. Si detecta humo avance a ras de piso.
4. Si la vía de evacuación no está expedita o es insegura, conserve la calma y busque una vía alternativa.
5. Si le tiempo y la evaluación de riesgo se lo permite, retire de las áreas vecinas los equipos de alto costo y documentación importante.
6. Aísle y delimite el área para evitar la propagación a otros edificios.

**Documento no controlado, excepto cuando presente sello rojo de documento controlado.  
Uncontrolled document, except when stamped in red as controlled document.**

Nombre/Title:	<b>Respuesta a Emergencias Cerro Pachon/ Emergency Response Cerro Pachon</b>	Nivel/Level:	IV
Procedimiento/Procedure:	<b>HRC_IV_05_101_A</b>	Referencia/Reference OHSAS 18001:	4.3.2
Fecha de elaboración/Issue date:	Julio 1, 2015	Página(s)/Page(s):	5 de 5
Revisión/Revision:	1	Director de Seguridad/Safety Director:	Nancy Levenson
Elaborado por/Issued by:	Sandra Romero	Gerente de Seguridad/Safety Manager:	John Vierra

### Esquema uso de extintor

- Rompa el seguro/ tírelo o traccione.
- Apunte la boquilla hacia la base del fuego.
- Apriete el gatillo y con movimiento lento en abanico dirija el producto hacia la base del fuego, cubriendo toda el área.

### 6.5 Procedimiento en caso de Sismo

- 6.5.1 Realice la evacuación de todo el personal
- 6.5.2 Si tiene la posibilidad controle los riesgos adicionales cortando los suministros de gas y electricidad.
- 6.5.3 Si no puede salir del lugar protéjase la cabeza con brazos y manos.
- 6.5.4 Minimice su masa corporal expuesta a golpes, adoptando la posición fetal.
- 6.5.5 Ubíquese en zonas de vigas fuertes.
- 6.5.6 No se ubique bajo los dinteles de puertas ni muebles, el muro puede ceder quedando usted atrapado o aplastado por esta estructura.
- 6.5.7 No use escalas para evacuar, si aún está en proceso el movimiento telúrico. Las escalas se mueven y se desplazan independiente del movimiento que adquiera el edificio.

**Documento no controlado, excepto cuando presente sello rojo de documento controlado.  
Uncontrolled document, except when stamped in red as controlled document.**